

"ARUBAANSE COURANT"
diariamente cu excepcion di
diadomingo.
abonnement f. 3.25 pa luna.
edicion los 20 ct.

edita pa:
N.V. Arubaanse Drukkerij- en
Uitgeverij- en Publiciteits Mij.
Nassaustraat 85 O'Stad Aruba N.A.

Imprimi na:
N.V. Drukkerij „De Stad“
Theaterstraat 11, Willemstad Curacao

Telefoon 1116 Directiva y redaccion.
2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur: D. Wolff.

ARUBAANSE COURANT



Diario pa



Aruba



optica moderna



SPRITZER + FUHRMANN

DIABIERNE 26 DI APRIL 1963

No. 4624

Kennedy ta declara:

„Merca lo no tuma accion arma contra Cuba”

WASHINGTON, 26 april.

Na su conferencia di
prensa di antayera noch
president Kennedy a bisa
relacion cu Cuba, cu Merca
lo no permiti un hungaria
nobo na Cuba, y tampoco cu
trupanan di Cuba lo sali pa
otro paisnan den hemisferio
occidental.

E ta contra criticacion cu a insis-
ti pa un politiek mas fuerte contra
Cuba, y a bisa cu gobierno Merca-
no lo tuma tur medidanan posibel
contra regimen di Castro, cu excep-
cion di un accion arma. E kestion to-
cante Cuba, ta cal segun Kennedy a
declara, riba e pregunta si Merca lo
cuminsa o no un guerra tocante Cu-
ba. El a agrega, cu no a criticacion
di politiek di gobierno a menciona
e kestion aki.

DIRECTIVA NOBO DI WATAPANA CLUB

ORANJESTAD. — Den e direc-
tiva nobo di Club Watapana a hanja
asiento senjores Federico Osorio co-
mo president, Oscar Hart como vice-
president, Max Arends como secre-
tario, Lorenzo Arends como tesoro-
ro y Srs. Janny Eman y Reynold A-
rends como comisaronan.

NOTICIA DI POLIS

Polis ta controlando

ORANJESTAD, 26 april. — Den
e ultimo dianan nos por a constata
cu e cuerpo policial ta tene control-
nan masha skeroi ariba e violadonan
di ley di trafico. Diarazon 11 per-
sona a hanja proces verbal pa mo-
tibu cu nan a surpasa e velocidad
maximo ariba Stadionweg na Dako-
ta. E 11 procesverbaalnan aki a wor-
de parti dentro di un ora.

Bringamento

Diarazon anochi banda di 10'or tr-
batin un bringamento, cu resultado
masha grave den Nassaustraat. Un
tal M.A. a hinka J.M. dos blaha den
su barga cu un cuchu. E victima, J.
M., mester a worde transporta rapi-
damente pa hospital caminda el a
worde opera urgentemente. Ora po-
lis a yega, ya M.A. a laga plama cu
su amigonan den un auto y un cuar-
to di ora despues el a entrega su mes
na warda di polis na Santa Cruz. El
a worde entrega na polisnan di Oran-
jestad caminda el a worde encarce-
la. E asunto ta worde investiga.

FATUM — Tel.: 1845
pa tur bo aseguranon

Candela

Mas o menos cuat'or y mei dia-
razon atardi tabatin un candela den
un cucucu na Tarabana. Bombero a
duna asistencia y un 10 pa cinco e
worde paga.

A perde

C. Mercera di Weg Rooi Hundo
13 a perde un armband di oro.

N. Franken a perde un bril di bista
cu montura preto dia 19 di april den
becindaron di Cas Paloma.

Rusonan

Kennedy a bisa tambe, cu segun
calculacionnan 4.000 te 5.000 militar
Ruso a sali for di Cuba for januari y so-
lamente algun cien a drenta e pais
aki. Pero nan no sa si e material
Ruso for di Cuba.

E president a bisa tambe, cu Mer-
ca y otro poblacionnan di meudu li-
ber a rebuira e comercio cu Cuba di
800 milyon dollar te na 80 milyon.

Organizacion di Estadonan Meri-
cano a isola e regimen di Castro di-
plomaticamente for di hemisferio aki
y a laga mira claramente cu Merca
no ta acepta e presencia Ruso o mar-
xista leninista riba e hemisferio aki.
Asina Kennedy a declara ahera noch.

CURSO DI A. A. R. C.

ORANJESTAD. — Amateur Ra-
dio Club di Aruba pronto lo cuminsa
cu un curso pa esnan cu ta interesa
den trahamto cu emisoranan di
transmision di radio. E curso ta con-
tene e base teoretica di radio inter-
nacional morse code, leyman Antilla-
no y Internacional tocante radio-ama-
teurismo. Ora un candidato a pasa
e curso aki cu exito e tin derecho pa
pidi un examen pa asina hanja un
permit pa amateurizing. Mester ha-
ra miembro di A.A.R.C. pa por par-
ticipa na e curso. Pa esey por tuma
contacto cu senior L. Volney tel.
5497 of cu e miembronan di di-
rectiva.

JUVENTUD CRISTIAN NA MARCHA

ORANJESTAD, 26 april. — Dia-
sabla, venidero, e miembronan di
Juventud Cristian lo tene un „wandelstertit” cu lo cumin-
za pa 7'or di anochi for di St. Fran-
cisco Clubhuis y cu lo termina cu
un fiesta chikito na tur e miembro-
nan cu tuma parti na e marcha aki.
den Rio Club.

Un otro marcha cu ya ta tuma lu-
gar ta esun na trahamto di e club-
huis di e hobennan di Juventud Cris-
tian. Ultimamente nos por a presen-
cia con e hobennan aki henter y mu-
her, cu un animo masha grandi teba-
ta tira biek cu shobbel. Miembronan cu
e construcionnan. Va a cuminsa na
senior Aniceto Tromp, e hobennan
di nan banda ta yudando na loka nan
por pa bin cla cu nan club mas pronto
cu ta posibel y especialmente pa e
pista di biale bin cla. Un pista cu lo
tin un diametro di 15 meter y cu lo
ta pues e centro di recreacion di e
club.

E club aki cu ta worde traha nari-
ba di Imelda Kleutersehoel na Oran-
jestad lo tin un superficie di mas o
menos 300 meter cuadro. Henter e
tereno ariba cual e club ta lanta v
cu a worde compra for di e comu-
nidad „Van Veldt Oude” tin un su-
perficie di 1.375 meter cuadro.

Pa completa e club aki lo ta nece-
sario na tin un 30.000 florin di cual
va mas o menos 16.000 a worde co-
lecta door di forinan y contribucion
di Juventud Cristian. Segun algun di
e miembronan a informa nos awa-
nan ta ven di speranza cu nan lo han-
ja yudanza for di e autoridatnan na
por termina e construcion di nan
club.

E ponemento di promer piedra
probablemente lo tuma lugar aki na
dos siman na Pastoor Copray un di
e fundadonan di e club.

Ora cu nos mira con e hobennan
aki ta trahando pa e construcion di
e clubhuis anto nos por comprende
tambe ta con ansioso nan ta pa tin
nan propio edificio.

NA NOS LECTORNAN

Awe nos lectionan lo hanja un
gran cantidad di datonan tocante
eleccionnan na Aruba desde 1949
riba pag. 2 y 3. Den e datonan
aki, tin tur e resultadonan di elec-
cion di e partidonan participante
desde 1949. Pa facilita nos lection-
nan nos a laga un espacio habri tras
di e columnanan di AVP, PPA, y
UNA pa asina jina ayunan e resul-
tadonan di ealuna anochi p.v. pa
1963. Pesey nos kier conseha nos
lectionan pa warda nan corantnan
bon te pa diatuna anochi. Asina por
compara bo notanan diamars mañña
cu e resultado final correcto, ora
nos muchanan especialmente pa
complace cu nos lectionan ta entre-
ta e corant cu e ultimo datonan di
eleccion cerca nos abonadonan riba
diamars esta dia di Anja di La Reina.

GEORGE CAMARA ASS. MANAGER A. C. HOTEL

ORANJESTAD. — Diarazon p.v. dia
24 di april, a ser anuncia cu sr. George
Camara, entrante dia 1 di mei p.v. a
ser nombra como assistant manager di
Aruba Caribbean Hotel. E ta sigui como
tal senior Henry Steeber, cu algun dia
pasa a ser nombra como general mana-
ger.

Senior Camara, 33 anja y soltero, a
bini Aruba na 1957, caminda el a acep-
ta un puesto como waiter na Basi Ruti,
cu a ser inaugura dia 15 di februari
di e anja ey. Promer e ciudadano Por-
tugues for di Madeira aki a traha cerca
diferente hotel na Venezuela na unda
senior Chas Neme a jega di topa cu el
y a ofrese pa bini Aruba pa traha na
Basi Ruti. Ora cu Aruba Caribbean
Hotel a ser habri dia 18 di juli 1959
su amigonan a hanje ey como head-

waiter di Papiament Room. Despues
el a haci promocion y el a bira mana-
ger di Dividivi Coffee Shop, cual pue-
to el a cambia poco dia pasa atrobe pa
maître d'hotel. Senior Camara, un hom-
ber completamente self-made cu a sinja
e profesion di hotel for di practiek ca-
minda el a cuminsa como „bus-boy”, ta
ser dirigi como „maître de” pa senior
Kurt Haidl, un Austriaco, hasta awor
manager di Coffee Shop.

COMBERSACION ENTRE DE GAULLE Y BRANDT

SANT DIZIE, 26 april. — Burge-
meester di west Berlijn, Willy Brandt,
awe a combersa cu president De
Gaulle di Francia quende manera e
conoci actualmente ta ehecutando un
gira door di noordooost di Francia.

Brandt a bai na Saint Dizier espe-
cial pa e ocasion aki. Burgemeester
Brandt a bisa promer cu el a regres-
na e capital Frances cu el a trece su
puntuonan di bista tocante Berlijn y o-

tra problemnan y Aleman dilanti.

Nos ta spera di yega na un coope-
racion mas y mas estrecha entre
West Berlin y Francia, entre otro ri-
ba tereno cultural, asina el a bisa.

For di otro fuente a worde infor-
ma cu De Gaulle y Brandt a papia
tambe tocante diferente posibilidad pa
un solucion duradera di e problema
Berlijn.

Nan tabata di acuerdo, cu Union
sovietica actualmente no ta dispues-
to pa yega na un acuerdo definitivo
di e asunto aki cu ta aceptable pa
occidente en general y pa e west Ber-
linesnan en principal.

LEY SUR AFRICANO CONTRA SABOTAGE

KAAPSTAD, 26 april. — E mi-
nister Sur Africano di husticia, Bala-
hazar Vorster, a declara awe den
Parlamento, cu e ley nobo contra sa-
botage y resistencia door di hende-
nan color sear, di cual e ley a wor-
de publica ahera, ta duna gobierno
autorizacionnan extraordinario.

E minister a declara asina na tra-
tamentu den segunda vuelta di e pro-
yecto en kestion.

BAILE DI ANJA LA REINA DEN CLUB SURINAME

30 di April p.v.

ENTRADA: Miembros f. 2,50 pa parcha
Introducidos f. 5,— pa parcha
Dama-introducido f. 2,50

QUICO BO TA PREFERA?



Cu nos ta haci wega cu futuro di Aruba?
y duna bo un bista falsu cu trikinan y
palabranan bunita?

OF BO TA PREFERA:

Un Gobiernocuta pone mannaobra
★ Un Gobierno cu den ultimo ocho anja no a negligisha

— PA LUCHA CONTRA DESEMPLEO
— PA CREA MEHOR CONDICIONNAN ECONOMICO
— PA TRECE ENSEJANZA MAS PADILANTI
— PA MEHORA SITUACIONNAN SOCIAL

**PESEY PA CONTINUACION DI
OCHO ANJA DI GOBIERNO DI**

P.P.A.

VOTA Ariba LISTA 1 ORANJE

Wederom ontvangen de
meest gevraagde draagbare
radio die anders is dan
andere

PHILIPS...

POWER TRANSISTOR PORTABLE

LOX95T — £. 42,— kontant



Golflengte 185-580 meter
7 Transistors
Ingebouwde antenne
Afmetingen:
14,1x8,2x3,2 cm.



PALAIS ROYAL ARUBA N.V.
ORANJESTAD — SAN NICOLAS

Zoals alles wat PHILIPS
maakt, geniet ook deze „bij-
dehandte” portable een we-
reldreputatie voor kwaliteit
en betrouwbaarheid.
Kies daarom voor onge-
stoord radiogenot — met on-
gelooftlijk lage batterijkosten
— een PHILIPS radio.....
ongeevenaard de bestel!

No. Distrito	Cantidad di persona cu tin derecho pa vota pa stembureau				A. V. P.								P. P. A.								
	1958	1959	1962	1963	1949	1950	1951	1954	1955	1958	1959	1962	1963	1950	1951	1954	1955	1958	1959	1962	1963
1. Club Don Bosco (Nrd)	479	497	531	541		583	533	301	172	112	127	153		37	41	316	405	233	228	209	
2. Basi Ruti (Nrd)	560	582	614	641						182	207	251						226	227	225	
3. R.K. Meisjesschool (Nrd)	482	490	570	576						170	168	254						220	204	228	
Sub total Noord	1521	1569	1715	1758		583	533	301	172	464	502	658		37	41	316	405	679	659	662	
4. Jeugdcentrum (T. Leendert)	644	652	759	796		431	457	290	201	263	265	332		96	138	457	511	278	280	326	
Sub total Tanki Leendert	644	652	759	796		431	457	290	201	263	265	332		96	138	457	511	278	280	326	
5. Clubgeb. Ar. Jrs. (O'stad)	521	531	630	675		39	413	143	117	218	224	284		157	201	154	202	184	198	265	
6. Domin. Coll. (O'stad)	690	687	728	746		223	230	231	158	236	272	310		152	171	286	339	314	309	337	
7. Kleutersch. la Sallestr. (O'stad)	589	611	688	708		227	233	104	51	154	178	183		138	160	149	222	250	277	348	
8. Maria Coll. (O'stad)	611	666	724	724		191	226	158	86	157	171	232		255	339	228	258	236	273	303	
9. Julianasch. (O'stad)	752	764	765	750		182	171	214	123	233	240	298		93	136	297	339	258	316	342	
10. Mon. Plaisirsch. (O'stad)	540	583	623	687				92	56	155	183	171				168	200	192	251	340	
11. Pius X school Dakota (O'stad)	790	818	920	918				89	38	116	137	199				426	515	527	537	591	
12. Club Caribe (O'stad)	635	657	694	705				132	87	165	176	255				297	361	330	341	359	
Sub total Oranjestad	5178	5317	5772	5913		862	1273	1163	716	1434	1581	1932		795	1007	2005	2436	2291	2502	2885	
13. Jeugdcentr. P. Plat (Par.)	673	705	802	842				286	183	220	219	329				581	634	403	393	417	
14. R.K. Club (Par.)	405	420	459	480						90	88	149						271	261	263	
Sub total Paradera	1078	1125	1261	1322				286	183	310	307	478				581	634	674	654	680	
15. R.K. Club (S.C.)	594	608	642	660		317	299	123	76	164	153	256		306	345	387	320	345	265	314	
16. Sta. Cruz Bar (S.C.)	735	745	827	855		532	499	101	105	157	145	282		171	230	304	409	449	295	425	
17. Club Trappers (S.C.)	580	596	691	721						114	113	208						343	252	349	
18. R.K. school K. Langu (S.C.)	434	455	469	490		307	270	163	113	70	73	130		178	203	502	521	199	175	179	
Sub total Santa Cruz	2343	2404	2629	2726		1156	1068	387	285	505	484	876		655	778	1193	1250	1336	987	1267	
19. C'baai Club (Sav.)	746	775	813	844		429	461	224	218	306	359	412		193	240	279	278	297	254	318	
20. R.K. Jongenssch. (Sav.)	637	671	730	779		218	220	190	154	261	278	333		114	197	217	237	240	227	270	
21. Prof. Mil. Tehuis (Sav.)				431																	
22. R.K. Meisjessch. (Braz.)	954	974	1027	665				202	152	259	264	324				451	501	519	516	525	
Sub total Savaneta	2337	2420	2570	2719		647	681	616	524	826	901	1069		307	437	947	1016	1056	997	1113	
23. Club Bonaire (S.N.)	616	656	765	786		193	174	111	57	90	102	128		285	441	339	432	429	455	454	
24. Club Suriname (S.N.)	602	598	680	685		121	161	90	58	110	119	145		300	415	290	327	363	379	416	
25. Don Bosco Club (S.N.)	687	690	633	640		35	41	92	69	107	135	143		232	382	339	378	448	460	393	
26. Marijkeschoal (S.N.)	513	507	503	505		152	173	76	42	53	70	79		146	463	262	287	339	359	328	
27. Cecilia Club (S.N.)	622	626	632	645		143	149	55	18	27	33	61		210	343	450	483	424	452	430	
28. Benildeschoal (S.N.)	854	875	883	880				168	123	144	163	161				498	588	594	617	524	
29. A. de Veerschoal (S.N.)	635	637	638	632				68	25	51	79	67				319	367	433	469	423	
30. Ireneschoal (S.N.)	426	428	440	456						34	37	44						319	332	292	
31. Lago H. Club (S.N.)	586	580	694	697				119	51	87	121	116				416	513	249	291	420	
Sub total San Nicolas	5541	5597	5868	5926		644	698	779	433	703	859	944		1173	2044	2913	3375	3598	3814	3680	
TOTAL ARUBA	18642	19084	20574	21160		6257	4323	4710	3822	2533	4505	4899	6289	3063	4445	8412	9627	9912	9893	10613	
Cantidad di votonan valido	17156	17306	19081																		
Votonan valido na porciento	92.03	90.72	94.09																		
Total di votonan invalido	1486	1769	206																		
Kiesdeler	2144½	824	2385½																		

MAYAN, DIASABRA REUNION DI A.V.P. NA SANTA CRUZ.

Partido di Pueblo Arubano, A. V. P. tin e honor di invita tur su miembranon, simpatizadores y Pueblo di Aruba en general pa asisti na su Grandioso Reunion Publico pa componje electoral Diasabra awor 27 di April pa 8'or di anochi na cas di Sr. Juan Lucas Werleman, Angochi 15 na SANTA CRUZ, pariba di warda di palis.

A. V. P. to suplico cordiolmente donjonan di auto pa coopera cu A. V. P. y duna transportacion na esnan cu no tin.

Bushon grandi lo corre ariba tur correteranan di distritonan pa transporta hende gratis manera costumbre.

Un anima otro y tur bin tende e reunion importante aki di A. V. P.

SUN NOTICIA PA AMANAN DI CAS... awor na bo lugar favorito un surtido completo di tur articulos pa bo CUSHINA.



Wela di aluminium, panchi, percolator.
GRIL PA BARBECUE —
APARATO ELECTRICO

pa traha wafel y cheeseburger, sandwich caliente etc.
Mesa di teblachi en wiel pa sirih.
Kitchen-stool en alavez ta trapi y hopi otro cos mas.
Haci nos un bishita pa bo mes weita.

LA LINDA

UN DELEITE



ARUBA TRADING CO.

AWOR FRUTA Y VERDURA FRESCO



entre otro:
Konkommer-salada, patia, berchein, warincoes, lechuga, yams, pampoenen etc. na prijsnan extra razonable.
Tambe nos ta entrega na cas. Pa pedido lama —
TEL. 5992
FRUTERIA SUNRISE
(MARCEL BILIP)
Bernhardstr. 167 (banda di Hofla)

Dr. J. H. Ch. HILGERS

oogarts

Afwezig tot 5 mei.

YABI

pa bo exito

Avisa den ARUBAANSE COURANT y compara e resultado!

PANAMA STORE

ta ofrece
UN CANTIDAD DI ARTICULOS DI PLASTIC
NA MITAR PRIJS!
tajo plat, komchi, beker, bakl pa cucharra y tajo, y hopi otro articulos pa uso di cas.

Si bo kier drin saluabla... anto percura pa bo tin un EPEDA. A euba di jega un lote nobo di colchon di e marca famoso EPEDA. Tambe cu e camanan di un persona tipo „CLEOPATRA“

Pasa awe mes pa un demostracion na:
MESKER ARUBA
Nassaustraat.

Just received
ALUMINIUM LEVELS
in sizes: 18" — 24" and 48"
also a large assortment of
GARDEN TOOLS
rake shovels etc. and also gardenhose.
Don't forget our liquidation sale on
STANLEY LOUVRES
ARUBA HARDWARE C.V.
(Brenchi)

NOBO NOBO NOBO
NASSAUSTRAT No. 3
Nos a cuba di ricibi e famoso tela pa cortina Hulandes, cu un banchura di 120 cm., den tur sorto di color y disenjos, y tambe nan ta extra barato! Pa Sia. Comunlon nos a ricibi bundia tela blanco borda. Tela Crepe Gilt, den 12 diferente color. Algo masha buntia.



be your own decorator with
SUPER KEM-TONE
DELUXE WALL PAINT
ARUBA TRADING COMPANY

TELEVISOR SIERA ta insuperable, cu su reproduccion di sonido y imagen fascinante. Ultimo ventionan tecnico, estabilizacion automatico etc. obtenible den model di mesa y console.
Pa un televison na prijs razonable pasa na:
CASA ELECTRONICA
banda di Viano — Tel. 5371



a euba di jega un surtido grandi di
THERMO den diferente modelo y tamonjo
Boca hancin — pa caliente of fria.
Pa school, trahan, picnic etc.

ACME STORE
San Nic. tel. 5381 - 5384

U. N. A.

UNA I UNA I
UNA II UNA II

St. 1949	St. 1950	St. 1951	St. 1954	St. 1955	St. 1958	St. 1959	St. 1962	St. 1963
286	315	230	319	118	117	150		
				134	120	109		
				74	78	72		
286	315	230	319	326	315	331		
292	296	139	207	70	64	60		
292	296	139	207	70	64	60		
214	197	27	51	31	32	28		
352	333	41	52	55	26	21		
272	266	75	92	118	69	81		
153	194	177	203	181	122	100		
90	101	103	135	130	66	34		
				74	77	28		
				42	47	28		
				50	69	44		
1081	1091	589	726	685	424	364		
		40	73	20	13	15		
				39	35	33		
		40	73	59	48	48		
213	251	60	89	60	46	41		
130	119	67	81	68	60	78		
				100	106	106		
313	358	206	271	159	161	151		
656	728	333	441	387	373	376		
129	140	38	64	76	59	30		
69	80	60	71	81	63	58		
		39	58	75	62	50		
198	220	137	193	232	184	138		
140	159	21	38	42	43	58		
140	138	35	39	37	26	17		
54	135	33	46	39	28	14		
77	89	30	31	23	12	11		
124	134	33	30	34	20	12		
		12	20	12	10	13		
		12	23	31	19	13		
				3	3	3		
		105	68	74	40	26		
535	655	281	295	295	201	167		
4799	3048	3305	1749	2254	2054	1609	1484	

A.E.P. N.V.P.A. P.D.C. WIPP E.O.A.

St. 1950	St. 1951	St. 1958	St. 1959	St. 1962	St. 1962
11	15	6	12	—	3
2	12	9	6	—	6
		5	12	1	1
13	27	20	30	1	10
		12	9	—	4
		12	9	0	4
		32	8	1	4
31	15	29	9	1	8
		22	9	1	4
43	11	25	11	1	3
34	17	35	20	—	7
26	11	38	13	—	10
		50	17	—	3
12	4	26	44	1	5
146	58	257	131	5	44
		3	40	—	5
		2	25	—	1
		5	65	0	6
20	7	5	111	—	3
6	7	28	209	4	4
7	8	5	110	—	10
		3	37	1	1
33	22	41	467	5	18
46	11	6	48	1	7
90	25	8	49	—	9
		33	38	14	45
136	36	47	135	15	61
		20	8	34	37
150	54	31	14	21	23
		32	4	14	24
220	43	25	8	30	17
189	68	36	13	17	22
		43	9	68	50
270	79	48	3	41	24
		19	5	44	21
240	132	49	4	28	11
1078	376	303	68	297	229
1406	519	685	905	323	372

AGENDA

CINE
Diabierne 26 april 1963
DE VIER 3:45 "Spartacus" 19.0
RIALTO 3:45
"Boy who caught a crook" 11.0
PHILHARM. 8:00 "North to Alaska" 13.0
AURORA 8:00 "The cat hunter" 13.0
SABANETA 8:00 "Calypso Joe" 13.0

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO tel. 1233
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

OOKTERMAN DI WARDA

Oranjestad-Noord: Dr. T. C. Parting
Sta. Cruz-San Nicolas: H.R. Demert

WIT-GELE KRUIS

San Nicolas: Zr. Poppetua
Oranjestad: Zr. Ewald
Sta. Cruz: Zr. Gendrie
Hospital San Pedro di Verona *tel. 2200

RADIO KELKBOOM

Diabierne 26 april 1963
7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alocria
7.30 Musica Matutino
8.00 Selecion Musical cu disconan Lat. Am.
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Pelicula Musical pa Telefoon
10.15 Musica Varia
10.30 Programma di N. Habibe Jr.
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.05 Noticia Local
12.20 Musica Europeo
12.30 Nieuws in het Nederland
12.35 Musica Norte Americana
12.55 Nieuws in a Nutshell
1.05 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Buleros
02.00 Musica Varia
02.30 Melodias Instrumental
03.00 Cha Cha Cha
03.15 Merengues
03.30 Calypso
03.45 Musica Antillana
04.00 Musica en Sabon Altea
04.30 Noticia Local
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo
06.15 Variacion Musical
06.30 Musica para la Cena
06.45 Voorlichting (A.V.D.)
07.00 Noticia International
07.15 Musica Europeo
07.45 Nieuws in het Nederland
08.00 Musica Norte Americana
08.15 Novela
08.30 Musica Varia
09.30 Program "PERO CON MUSICA"
09.45 Variacion Musical
10.00 Shitout

RADIO VICTORIA

Diabierne 26 april 1963
9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E. Bibbel Habri
9.30 E. Mundo Femenino
9.45 Canticos de Evangelio
10.00 World News
10.10 10 min. of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Organ Melodias
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Novela
11.30 Melodias di Merida
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensayos Musicales
3.15 Cafe con Musica
3.30 Luz y Verdad
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 El Libro Inmortal
5.30 Radio Kids Bible Club
4.45 Noticias Espanol
5.00 Jovis del Hogar
5.15 Palabranan di Bida
6.00 Ultimas Noticias
6.45 Nederlandse Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 On Wings of Song
7.30 Unshackled
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off
8.00 Musical Gems
9.30 Haven of Rest
10.00 World News

RADIO CARACAS TELEVISION

Diabierne 26 april 1963
8.45 Senderos de luz
9.00 Cita con sorpresa
10.00 Jardin de infancia
10.30 Ingles por T.V.
11.00 Programa de Cecilia Martinez
11.45 Novela
12.00 Show de Saume
13.00 Noticias
13.05 Cont. Show de Saume
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Novela
14.00 Punto y aparte
14.30 Yo se lo vendo
15.00 Estudio de Hector Monteverde
15.30 Perfecta ama de casa
16.00 Aventuras de Popeye y Yeyo
16.30 Mejias y sus muchachos
17.00 Busque su marca
17.30 Pelicula
17.55 Noticias
18.00 Papa lo sabe todo
18.30 El extraño mundo del Pantano
19.00 Tele teatro
19.30 Nuestra Peggy
20.00 El observador
20.15 Novela
20.30 Craneoteca de los Genios
21.00 Panico
21.30 Ajedrez fatal
22.30 Noticias
22.55 Cine para todos.

THERE IS STILL TIME
TO JOIN THIS CLASS

ATTEND A FREE
SESSION

Without any obligation of
the world famous

DALE
CARNEGIE
COURSE

For Ladies and
Gentlemen

GRADUATES CORDIALLY
INVITED.

10 Ways in which this training will help you:

- Speak effectively
- Develop Confidence
- Control worries
- Remember names
- Think on your feet
- Develop Hidden Abilities
- Win more friends
- Improve memory
- Prepare for leadership
- Get out of a rut

DALE CARNEGIE COURSES, presented by GEORGE HATLEY.



CULTURAL CENTRE

TODAY - 8 P.M.

HASI MAS USO DI
ELECTRICIDAD
NA CAS !!



Tarea di ama di cas ta bira mu-
cho mas suave y bida di amanan
di cas ta bira mucho mas
agradabel.



ARUBA TRADING COMPANY

ANY WAY YOU LOOK AT IT...



EXCLUSIVE
PERSONAL LISTENING
& SLEEP SWITCH
TIMER
Emerson 1826
IS AMERICA'S BEST BUY!
FULL POWER TRANSFORMER TV FROM \$000.00
AT YOUR LOCAL EMERSON DEALER

ARUBA TRADING COMPANY

Awe Reunion di P.P.A. na Oranjestad

PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO, (P.P.A.) tin e sumo placer di invita tur
su miembro, simpatizadornan y Pueblo di Aruba en general pa asisti na su gran-
dioso reunion publico di campanja electoral pa Eilandsraad di Aruba, awe DIA-
VIERNES ANOCHI — 26 di April pa 8'or oriba e staan-pleats patras di „LA MO-
DERNA" NA ORANJESTAD. DEN CURAZON DI ORANJESTAD!!

Lo tin transportacion liber den tur distrito di Aruba! P.P.A. ta suplika coopera-
cion di tur donjo di auto, pick-up y truck pa yuda transporta asina tanto hende
posibel pa e grandioso reunion aki di PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO!

UN BOKA BISA OTRO Y TUR ASSITI NA OTRO TREMENDO REUNION DI P.P.A.
DEN CURAZON DI PUEBLO DI ORANJESTAD!!!

GOBIERNO NOBO NA
CANADA

ROMA, 26 april. — Mas di miles
bierno nobo di Canada bao di direc-
cion di e lider liberal Lester Pearson
a worde hufamenta.

Minister di exterior ta Paul Martin.
E puesto di minister di defensa a
queda na encargo di Paul Helker di
39 aña, quende lo mester dicidi to-
cante e actitud di Canada en quan-
to armamentu nuclear. E gobierno
conservativo di John Diefenbaker ta-
bata contra aceptacion di cabeznan
nuclear pa forzanan militar di Ca-
nada. Esagui tabata un di e causanan
mas principal di e caida di e gobier-
no di Diefenbaker.

E minister nobo di defensa, Paul
Hellyer a bisa, cu e ta calcula cu a-
qui mas o menos un luna lo worde
firma un acuerdo tocanente entrega di
cabeznan nuclear Mericano pa forzan-
an militar di Merca.

Despues di seis luna cu e acuerdo
worde firma lo tin e armanan aqui
disponible pa e d'vision Canadiense
di forza aerea na Europa.



Bistanan Admirador pa...
BRYLCREEM

Bo no por presenta cu cabei vet cu ta plak.
Usa Brylcreem, e medio moderno pa larga bo cabei
queda henter dia perfecto y..... mantene completamente
sahud. Cu Brylcreem bo tin exito.....
pasobra damashan ta gusta e efecto special
agui di Brylcreem.
Sea „den style" y usa Brylcreem.



BRYLCREEM... pa bo cabei sinfa bon

REY DE COPAS

TA ANUNCIA SU SIGUIENTE CONCURSO DEN CUAL E TA REGALA FLS. 18.500,—

PROME PREMIO



UN AUTO FIAT 1300 di un valor di Fl. 4200.-

SEGUNDO PREMIO



UN AUTO FIAT 1300
di un valor di Fl. 4200.-

TERCER PREMIO



UN AUTO FIAT 1300
di un valor di Fl. 4200.-

6 PREMIOS:

**TUR NUMBER CU SALI PREMIA CU FLS. 500.-
DEN LOTERIA DI GOBIERNO
FLS. 100.- NA CASH**

100 PREMIOS:

**TUR NUMBER CU SALI PREMIA CU FLS. 100.- DEN LOTERIA DI
GOBIERNO, ½ GAL. DI RON REY DE COPAS**

2950 PREMIOS: **TUR NUMBER CU SALI PREMIA CU FLS. 50.- DEN LOTERIA
DI GOBIERNO, UN BOTTER DI RON REY DE COPAS²⁴⁻² (350 gr.)**

Tur loque bo tin di haci pa por participa den e grandioso concurso aqui ta cambia 10 capsula di REY DE COPAS pa un boleto of un botter bashi di 6/2 pa un boleto, of 2 botter bashi di 12/2 pa un boleto, of 4 botter bashi di 24/2 pa un boleto, of 8 botter bashi di 48/4 pa un boleto. E concurso aqui ta hunga riba sorteo di loteria di dia 18 di juli 1963. Premionan ta ser paga pa:

REY DE COPAS (Aruba)

(PREMIONAN CU NO WORDU TUMA TA CADUCA DESPUES DI TRES LUNA)

PA MAS CALIDAD Y MAS PREMIOS!

REY DE COPAS

ARUBA DISTILLING COMPANY

WILHELMINASTRAAT 47 TEL: 1266

